

## ZMLUVA

o poskytovaní finančného príspevku pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy a finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby a o zabezpečení poskytovania sociálnej služby uzatvorená podľa ustanovenia § 81 písm. h) bod 1 zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách v znení neskorších predpisov a podľa ustanovenia § 51 Občianskeho zákonníka

### ZMLUVNÉ STRANY:

#### 1. KOŠICKÝ SAMOSPRÁVNY KRAJ

zastúpený: JUDr. Zdenko Trebul'a, predseda  
 sídlo: Nám. Maratónu mieru č. 1, 042 66 Košice  
 IČO: 35541016  
 bankové spojenie: Štátna pokladnica  
 IBAN: SK2281800000007000271435

(ďalej len „KSK“)

#### 2. SÚCIT, n.o.

zastúpený: František Balogh, riaditeľ  
 sídlo: Zelená č. 275, 079 01 Veľké Kapušany  
 IČO: 35581662  
 bankové spojenie: VÚB, a.s. pobočka Veľké Kapušany  
 IBAN: SK17 0200 0000 0021 1522 0053

(ďalej len „neverejný poskytovateľ“)

### ČI. I.

#### PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom zmluvy je úprava právnych vzťahov pri zabezpečení poskytovania sociálnej služby, a to medzi KSK a neverejným poskytovateľom sociálnej služby a poskytovanie finančného príspevku pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy a finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby (ďalej len „finančný príspevok“).
2. Neverejný poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať sociálnu službu na základe zmlúv o poskytovaní sociálnej služby uzatvorených podľa ustanovenia § 74 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) s prijímateľmi sociálnej služby v súlade s rozhodnutiami o odkázanosti na sociálnu službu vydanými KSK.

### ČI. II.

#### DRUH, FORMA, ROZSAH A MIESTO POSKYTOVANEJ SOCIÁLNEJ SLUŽBY

Zabezpečená sociálna služba sa bude poskytovať v:

- a) **domové sociálnych služieb** (ustanovenie § 38 zákona), ako pobytová celoročná sociálna služba na neurčitý čas. Miestom poskytovania sociálnej služby je Zelená 54 a Zelená 275, Veľké Kapušany,
- b) **špecializovanom zariadení** (ustanovenie § 39 zákona), ako pobytová celoročná sociálna služba na neurčitý čas. Miestom poskytovania sociálnej služby je Zelená 275, Veľké Kapušany,

**Čl. III.**  
**VÝŠKA FINANČNÉHO PRÍSPEVKU, SPÔSOB JEHO POSKYTNUTIA, ZÚČTOVANIA A**  
**KONTROLY JEHO POUŽITIA**

1. KSK sa zaväzuje neverejnému poskytovateľovi na obdobie od 01.01.2017 do 31.03.2017 poskytnúť preddavkovo finančný príspevok pozostávajúci z :

a) 80 % finančného príspevku **pri odkázanosti fyzickej osoby** na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy určeného podľa skutočného stupňa odkázanosti fyzickej osoby (ďalej len „FO“) v roku 2016 v:

- domove sociálnych služieb Zelená 54	pre 23 FO	vo výške 16 353,00 €,
- domove sociálnych služieb Zelená 275	pre 20 FO	vo výške 14 160,00 €,
- špecializovanom zariadení	pre 20 FO	vo výške 14 340,00 €,

b) 80% finančného príspevku **na prevádzku** poskytovanej sociálnej služby v roku 2016 v:

- domove sociálnych služieb Zelená 54	pre 23 FO	vo výške 22 632,00 €,
- domove sociálnych služieb Zelená 275	pre 20 FO	vo výške 18 900,00 €,
- špecializovanom zariadení	pre 20 FO	vo výške 14 460,00 €,

**celkovo vo výške 100 845,00 EUR**  
(slovom: jednototísícosemstoštyridsaťpäť eur).

2. KSK sa zaväzuje uzatvoriť dodatok k zmluve o zmene výšky finančného príspevku pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy a finančného príspevku na prevádzku najneskôr do 31.03.2017 tak, že výška príspevku sa stanoví od 01.01.2017, po prepočítaní výšky finančného príspevku pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy a finančného príspevku na prevádzku pre rok 2017.

3. Neverejný poskytovateľ je povinný v súlade s Čl. I bod 3 Usmernenia č. 2 k čerpaniu a zúčtovaniu finančného príspevku poskytnutého z rozpočtu Košického samosprávneho kraja poskytovateľovi sociálnej služby podľa zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách v znení neskorších predpisov na rok 2017 zo dňa 1.12.2016 (ďalej len „Usmernenie“) v termíne do 5. dňa nasledujúceho mesiaca predložiť KSK evidenciu prijímateľov sociálnej služby za predchádzajúci mesiac v elektronickej forme prostredníctvom aplikácie Register poskytovateľov sociálnych služieb.

4. Neverejný poskytovateľ je povinný preddavkovo poskytnutý finančný príspevok priebežne zúčtovať v zmysle Čl. I bod 1 Usmernenia, podľa ktorého bude zistený nedoplatok alebo preplatok pripočítaný alebo odpočítaný v časovo najbližšej preddavkovej platbe v zmysle Čl. I bod 2 Usmernenia.

5. KSK si vyhradzuje právo, na základe mesačnej Evidencie prijímateľov sociálnej služby, prehodnotiť výšku poskytnutého finančného príspevku na základe ukazovateľov pre jej určenie.

6. Ukazovateľmi pre určenie skutočnej výšky finančného príspevku, ktorý bude zúčtovaný za obdobie jeho poskytovania, je **skutočný počet FO z počtu, ktorý je uvedený v tejto zmluve** a ktorým KSK zabezpečil poskytovanie sociálnej služby u neverejného poskytovateľa a **skutočný stupeň odkázanosti FO** na pomoc inej FO uvedený v rozhodnutí o odkázanosti na sociálnu službu. Výška finančného príspevku sa vypočíta s presnosťou na dve desatinné miesta pri matematickom zaokrúhľovaní.

7. Finančný príspevok sa poskytne mesačne prevodom z účtu KSK na účet neverejného poskytovateľa spravidla vo výške jednej dvanástiny určeného finančného príspevku. Finančný príspevok z rozpočtových prostriedkov možno použiť na úhradu bežných výdavkov spojených

s poskytovaním sociálnej služby uvedenej v Čl. II tejto zmluvy, v súlade s Čl. IV a Čl. V Usmernenia a ustanovením § 13 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov. Finančný príspevok podlieha regulácii prostriedkov rozpočtu podľa ustanovenia § 14 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov a jeho uvoľňovanie sa bude realizovať podľa rozpočtových opatrení stanovených pre rozpočtový rok.

8. Neverejný poskytovateľ je povinný viesť poskytnutý finančný príspevok na samostatnom účte v peňažnom ústave. Úroky pripísané peňažným ústavom po odpočte dane z úrokov je neverejný poskytovateľ sociálnej služby povinný odvieť raz ročne do 10 dní odo dňa skončenia zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou na IBAN SK528180000007000186505 s uvedením variabilného symbolu č.3232 a s označením „úroky“ do správy pre prijímateľa.
9. Neverejný poskytovateľ je povinný čerpať poskytnutý finančný príspevok z účtu iba vo výške, ktorá zodpovedá plneniu úloh v súlade so zákonom v období, na ktoré je finančný príspevok poskytnutý, a to predovšetkým bezhotovostnou formou.
10. Neverejný poskytovateľ je povinný v súlade s Čl. I bod 7 Usmernenia v termíne do **10.01.** nasledujúceho roka predložiť údaje o skutočne vyčerpaných výdavkoch na tlačive „Čerpanie bežných výdavkov k 31.12.2017“ (príloha č. 1 zmluvy). Na základe týchto podkladov a koncoročného zúčtovania predloženého do 10.01. nasledujúceho roka v zmysle Čl. I bod 1 Usmernenia, sa vykoná konečné zúčtovanie poskytnutého finančného príspevku. Vrátky, resp. nedoplatky vyplývajúce z konečného zúčtovania, uhradia zmluvné strany najneskôr do 10 dní odo dňa potvrdenia prevzatia konečného písomného zúčtovania.
11. Ak neverejný poskytovateľ skončí poskytovanie sociálnej služby v priebehu rozpočtového roka, je povinný do 15 dní odo dňa skončenia poskytovanej sociálnej služby predložiť údaje o skutočne vyčerpaných výdavkoch na tlačive „Čerpanie bežných výdavkov k 31.12.2017“ (príloha č. 1 zmluvy), pričom finančné vyrovnanie sa zrealizuje v termíne ako pri konečnom zúčtovaní. Nevyčerpané prostriedky z poskytnutého finančného príspevku odvedie neverejný poskytovateľ obratom na IBAN SK528180000007000186505 s uvedením variabilného symbolu č. 3232.
12. KSK má právo vykonávať kontrolu úrovne poskytovaných sociálnych služieb, kontrolu hospodárenia s poskytnutým finančným príspevkom, kontrolu cenovej kalkulácie za poskytnutú sociálnu službu a výšku prijatých úhrad za poskytované sociálne služby, ukladať opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov a kontrolovať ich plnenie. Pre uvedený účel je neverejný poskytovateľ povinný na požiadanie predložiť KSK hlavnú knihu účtovníctva.

#### **Čl. IV. OSOBITNÉ USTANOVENIA**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2017.
2. Zmluvný vzťah pred uplynutím dohodnutej doby je možné skončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomným odstúpením KSK od zmluvy. Zmluvný vzťah sa pri písomnom odstúpení od zmluvy skončí dňom doručenia oznámenia neverejnému poskytovateľovi o odstúpení od tejto zmluvy.
3. KSK môže odstúpiť od zmluvy z dôvodov, ak neverejný poskytovateľ:
  - a) poruší zmluvné povinnosti,
  - b) používa poskytnutý finančný príspevok nehospodárne alebo v rozpore s účelom, na ktorý bol poskytnutý,
  - c) opakovane nepredloží KSK príslušné zúčtovanie poskytnutého finančného príspevku v zmysle Čl. I bod 1 Usmernenia.
  - d) poruší zákon

4. Pred odstúpením od zmluvy môže KSK písomne upozorniť neverejného poskytovateľa na konkrétne porušenia, ktoré sú dôvodom odstúpenia a určiť neverejnému poskytovateľovi primeranú lehotu na vykonanie nápravy.
5. Pri odstúpení od zmluvy je neverejný poskytovateľ povinný do 15 dní odo dňa odstúpenia od zmluvy zúčtovať poskytnutý finančný príspevok v súlade s Čl. I bod 9 Usmernenia tak ako pri skončení zmluvy a konečnom zúčtovaní.
6. KSK môže zastaviť poskytovanie finančného príspevku ak:
  - a) kontrolou zistí opakované nedostatky pri použití poskytnutého finančného príspevku, nedostatky v evidencii prijímateľov sociálnej služby alebo v kvalite poskytovaných sociálnych služieb,
  - b) neverejný poskytovateľ do ôsmich dní písomne neoznámí KSK zmenu alebo zánik skutočností zapisovaných do registra poskytovateľov sociálnych služieb vedenom KSK,
  - c) neverejný poskytovateľ nepredloží podľa Usmernenia mesačne Evidenciu prijímateľov sociálnej služby,
  - d) neverejný poskytovateľ nepredloží KSK zmluvu o poskytovaní sociálnej služby uzatvorenú podľa § 74 zákona s fyzickou osobou do 3 dní odo dňa jej uzatvorenia,
  - e) neverejný poskytovateľ nebude pravidelne aktualizovať údaje v Registri poskytovateľov sociálnych služieb, v časti „Informácia o aktuálne voľných miestach“ týkajúce sa voľných miest a priemernej výšky úhrady za poskytované sociálne služby,
  - f) neverejný poskytovateľ nepredloží KSK príslušné zúčtovanie poskytnutého finančného príspevku v zmysle Čl. I bod 1 Usmernenia.
7. Neverejný poskytovateľ je povinný pri použití poskytnutého finančného príspevku zachovávať hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť jeho použitia (ustanovenie § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov).
8. Akékoľvek použitie finančného príspevku, ktorý je poskytnutý z verejných prostriedkov v rozpore so zmluvou je porušením finančnej disciplíny podľa ustanovenia § 31 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.
9. Neverejný poskytovateľ je povinný viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č.431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
10. Neverejný poskytovateľ je povinný pri použití finančného príspevku postupovať podľa platného a účinného zákona o verejnom obstarávaní.
11. Zmluvné strany sú povinné sa vzájomne bezodkladne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.
12. Neverejný poskytovateľ je povinný podľa ustanovenia § 74 ods. 19 zákona oznámiť KSK každú zmenu poskytovania sociálnej služby alebo skončenie poskytovania sociálnej služby z dôvodu uvedeného v ustanovení § 74 odseku 14. písm. c) zákona a predložiť zoznam prijímateľov sociálnej služby, a to najneskôr tri mesiace pred predpokladaným dňom zmeny poskytovania sociálnej služby, alebo skončenia poskytovania sociálnej služby.
13. Neverejný poskytovateľ je povinný informovať verejnosť o tom, že aktivity, podujatia, konferencie, semináre, workshopy, výstavy a pod. sa realizujú a uskutočňujú vďaka spolupodielaniu KSK na financovaní zariadenia.
14. Neverejný poskytovateľ je povinný uviesť, že na financovaní zariadenia sa spolupodieľa KSK a je povinný takto :

- a) označiť objekty, priestory budovy a miestnosti, v ktorých sa uskutočňujú aktivity, podujatia, konferencie, semináre, workshopy, výstavy,
- b) označiť informačné a odborné materiály, dokumenty a propagačné predmety,
- c) propagovať zariadenie v médiách,
- d) označiť web stránku zariadenia, ak je zriadená.

15. Neverejný poskytovateľ je povinný postupovať pri spracovaní osobných údajov v súlade s príslušnými právnymi predpismi.

## Čl. V. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle KSK.
2. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy musia byť vo forme očíslovaných písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
3. Právne vzťahy výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia zákonom č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách v znení neskorších predpisov, Občianskym zákonníkom, príslušnými ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov a zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Čerpanie bežných výdavkov k 31.12.2017 ako príloha č.1.
5. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých tri sú určené KSK a jeden neverejnému poskytovateľovi.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

V Košiciach dňa 4.2.2016

JUDr. Zdenko TREBUČA  
predseda

V Košiciach dňa 4.2.2016

František BALOGH  
riaditeľ

(názov a adresa poskytovateľa sociálnych služieb a subjektu vykonávajúceho opatrenia SPO  
(zákon č. 448/2008 Z.z. a 305/2005 Z.z. v platnom znení)

IČO:		Číslo účtu, na ktorý je poskytovaný finančný príspevok:			
Čerpanie bežných výdavkov  k 31. 12. 2017		Bežné výdavky, z toho:			
		Celkom za organizáciu  (všetky zdroje)	Výdavky z verejných zdrojov (zák.523/2004Z.z., §2), okrem FP z KSK	Finančný príspevok z KSK	
				Spolu	podľa jednotlivých druhov služieb (ďalšie služby - pokračovanie dat' do ďalšej prílohy č. I)
1.	Spotreba materiálu				
	Interiérové vybavenie				
	Výpočtová technika				
	Telekomunikačná technika				
	Prevádzkové stroje, prístroje a zariadenia				
	Špeciálne stroje, prístroje a zariadenia				
	Špeciálny materiál				
	Knihy, časopisy, noviny, učebnice				
	Pracovné odevy, obuv a prac. pomôcky				
	Potraviny				
	Palivá ako zdroj energie				
	Pohonné hmoty, motorové oleje a mazadlá				
	Kancelárske potreby				
	Autodiely a náhradné diely				
	Materiál na upratovanie, čistenie, dezinfekciu				
	Ostatná spotreba materiálu				
2.	Spotreba energie				
	Elektrická energia				
	Tepelná energia				
	Zemný plyn				
	Voda				
3.	Opravy a udržiavanie (OaU)				
	Bežná OaU budov, objektov a/ich častí				
	Ostatná bežná OaU				
4.	Cestovné				
	Cestovné – tuzemské				
5.	Ostatné služby				
	Školenie, kurzy, porady, konferencie, konkurzy, súťaže				
	Nájomné budov, objektov, alebo ich častí				
	Dopravné, parkovné, diaľničné známky				
	Telefóny, mobily, internet, fax				
	Poštovné a ostatné výdavky na spoje				
	Stočné				
	Likvidácia odpadu, upratovanie, deratizácia a pod.				
	Stráženie a ochrana objektov				
	Iné ostatné služby				
6.	Mzdové náklady				
	Mzdové náklady – tarif. a základný plat, náhrady, príplatky, doplatky				
	Mzdové náklady – odmeny				
	Zákonné sociálne poistenie a sociálne náklady				
7.	(odstupné, odchodné, prídely do SF, náhrady pri				
8.	Dane a poplatky				
9.	Ostatné výdavky				
Čerpanie spolu, vrátane výnimky z časového použitia rozpočtových prostriedkov (ČPRP) – maximálne do výšky účtovného stavu					

	Finančný príspevok z KSK		
	Spolu	podľa jednotlivých druhov služieb (ďalšie služby - pokračovanie dať do ďalšej prílohy č. 1)	
Poskytnutý finančný príspevok (FP) k 31. 12. 2017 - účtovný stav	X	X	
Výška FP k vráteniu za rok 2017 na základe tohto finančného čerpania (vrátenie v roku 2018)	X	X	
Stav účtu k 31. 12. 2017 (viď výpis z účtu)			
v tom:			
úroky			
nevyčerpaný finančný príspevok			
vlastné prostriedky			
finančné prostriedky v rámci SVČP			
Schválená výška výnimky z ČPRP			
Vyčerpaná výška FP na základe schválenej výnimky z ČPRP			
Stav účtu k 09. 01. 2018			

Stručný komentár:

Vypracoval: (Meno, priezvisko, funkcia, podpis, telefonický kontakt)

Schválil: (Meno, priezvisko, funkcia, podpis, pečiatka, telefonický kontakt)